



KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM / ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE / SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

(DE) (AT) (CH)

KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

CHOINKA SZTUCZNA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

UMĚLÝ VIANOČNÝ STROMČEK

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

KUNSTIGT JULETRÆ

Bugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

MŰFENYŐ

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE

Operation and safety notes

(NL) (BE)

KUNST-KERSTBOOM

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

UMĚLÝ VÁNOČNÍ STROMEK

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

ÁRBOL ARTIFICIAL DE NAVIDAD

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

ALBERO DI NATALE

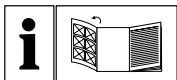
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(SI)

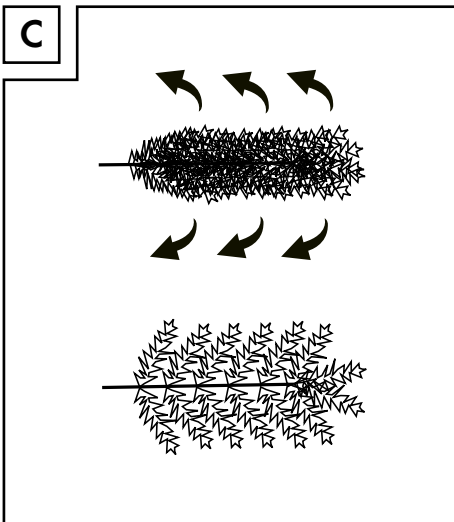
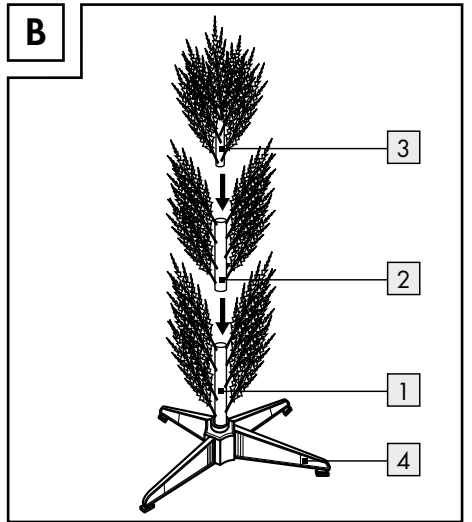
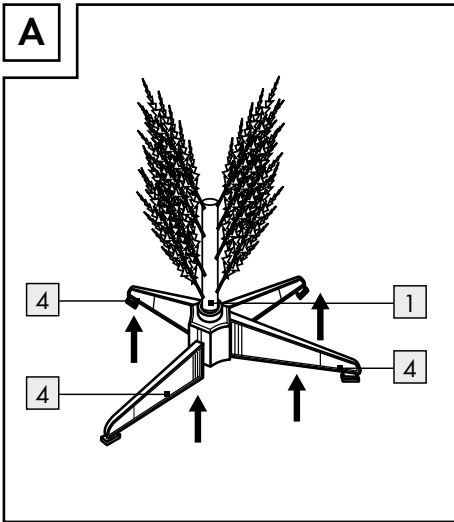
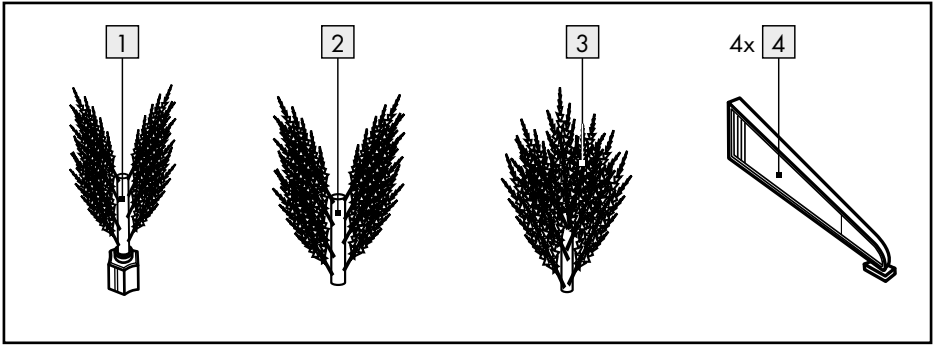
UMETNO BOŽIČNO DREVO

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

IAN 397643_2201



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	8
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	15
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	18
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	21
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	23
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	26
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	29
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	32
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	35
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	38



Künstlicher Weihnachtsbaum

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine weihnachtliche Raumdekoration für den privaten Innenbereich. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 unteres Teil
- 2 mittleres Teil
- 3 Baumkrone
- 4 Kunststofffuß

● Technische Daten

Größe: HG09640A/HG09640B:
ca. 150 cm x 75 cm (H x ø)
Material: Metall, Plastik

● Lieferumfang


Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 unteres Teil
- 1 mittleres Teil
- 1 Baumkrone
- 4 Kunststofffüße
- 1 Montage- und Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

-  **! WARNUNG!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!
- Der Lieferumfang enthält einige Kleinteile. Diese können lebensgefährlich sein, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden.
- Halten Sie Kinder während der Montage des Produkts vom Aufbauort fern.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.
- Achtung! Von Feuer fernhalten. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern und anderen wärmeerzeugenden Geräten auf.
- Nicht mit brennenden Kerzen verwenden!
- Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät!
- Stellen Sie das Produkt nur auf einem waagerechten und ebenen Untergrund auf. Ansonsten könnte das Produkt umkippen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Im Außenbereich kann das Produkt durch einen Windstoß umkippen.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

1. Nehmen Sie die vier Kunststofffüße **4** und das untere Teil **1** aus der Verpackung. Setzen Sie die Kunststofffüße **4** vorsichtig in die Vertiefungen des unteren Teils **1** (siehe Abb. A).
2. Setzen Sie dann den mittleren Teil **2** in die dafür vorgesehene Öffnung des unteren Teils **1** (siehe Abb. B).
3. Setzen Sie die Baumkrone **3** in die dafür vorgesehene Öffnung des mittleren Teils **2** (siehe Abb. B).
4. Bringen Sie alle Zweige in die gewünschte Anordnung (siehe Abb. C).
5. Stellen Sie sicher, dass der aus den Kunststofffüßen **4** bestehende Sockel auf einer ebenen Fläche steht und die Standfüße **4** fest montiert sind.
6. Sie können den Baum nun schmücken (siehe Abb. D).

● Reinigung und Pflege

- Nie mit scharfen Pflegemitteln reinigen, nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

● Lagerung

- Entfernen Sie den gesamten Baumschmuck.
- Um das Produkt zu demontieren, befolgen Sie die Schritte aus dem Kapitel „Montage“ in umgekehrter Reihenfolge.
- Lagern Sie alle Teile in der Verpackung.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Verpackungs-Symbolen folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kasson gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 397643_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Artificial Christmas Tree

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is a Christmas decoration intended for use indoors in private households. Any other use or modifying the product is prohibited and can result in injuries and/or damage to the product. The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

● Description of the parts

- 1 Bottom section
- 2 Middle section
- 3 Tree top
- 4 Foot

● Technical data

Dimensions: HG09640A/HG09640B:
approx. 150 cm x 75 cm (h x Dia.)
Material: Metal, Plastic

● Scope of delivery


Immediately after unpacking, please check the scope of delivery to ensure that it is complete and that the product and all parts are in good condition. Do not assemble the product if any of the included items listed below are missing.

- 1 Bottom section
- 1 Middle section
- 1 Tree top
- 4 Foot
- 1 Assembly and safety instructions



Safety notes

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

-  **WARNING!** Never leave children unattended with the packaging material. Suffocation hazard. Keep children away from the product. This product is not a toy!
- The scope of delivery contains some small parts. They could pose a lethal hazard if they are swallowed or inhaled.
- Keep children away from the work area when the product is being assembled.
- Dispose of packaging material properly.
- Attention! Keep away from fire. Do not place the product near fires or other heat sources such as radiators or other devices which produce heat.
- Do not use lit candles to decorate the tree!
- The product is not a climbing frame or toy!
- Place the product on a flat, level surface. Otherwise, the product could tip over.
- Only use the product indoors. If placed outdoors, a gust of wind could cause the product to tip over.

● Assembly

Note: Remove all packaging material from the product.

1. Take out the four supporting plastic feet **4** and Bottom Section **1**, carefully insert the plastic feet **4** into the grooves of the bottom section **1** (see Fig. A).
2. Then, place the Middle Section **2** in the opening of the Bottom Section **1** (see Fig.B).
3. Insert the tree Top Section **3** into the opening of Middle Section **2** (see Fig.B).
4. Arrange all branches to your preferred display (see Fig.C).
5. Double check that the plastic feet **4** base is placed on a flat level surface, and the plastic feet **4** tightened.
6. Now you can decorate the tree (see Fig.D).

● Cleaning and care

- Never use harsh cleaning products to clean the tree. Instead, wipe it clean using a dry cloth.

● Storing

- Remove all decorations from the tree.
- To disassemble the product, follow the instructions in the "Assembly" chapter in reverse order.
- Store all parts in the packaging.
- Store the product in a cool, dry place.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 397643_2201) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Sapin de Noël artificiel

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est une décoration de Noël destinée à une utilisation privée dans une pièce intérieure. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas autorisée et peut mener à des blessures et/ou à un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Description des pièces

- 1 Élément inférieur
- 2 Élément intermédiaire
- 3 Cime d'arbre
- 4 Pied en plastique

● Caractéristiques techniques

Dimensions : HG09640A/HG09640B :
env. 150 cm x 75 cm (H x Ø)

Matières : métal, plastique

● Contenu de la livraison


Après avoir déballé le contenu de livraison, contrôlez immédiatement son intégralité ainsi que l'état irréprochable du produit et de toutes ses pièces. Ne jamais assembler le produit si le contenu de la livraison n'est pas au complet.

- 1 élément inférieur
- 1 élément intermédiaire
- 1 cime d'arbre
- 4 pieds en plastique
- 1 instruction de montage et consignes de sécurité



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT !

-  **AVERTISSEMENT !** Ne laissez jamais les enfants avec le matériel d'emballage sans surveillance. Risque d'asphyxie. Tenez les enfants à l'écart du produit. Ce produit n'est pas un jouet !
- Le contenu livré comporte certaines pièces de petite taille. Celles-ci peuvent présenter un danger de mort lorsqu'elles sont avalées ou inhalées.
- Lors du montage du produit, les enfants doivent toujours être tenus à l'écart du lieu d'installation.
- Jetez les matériaux d'emballage de manière appropriée.
- Attention ! Tenir le produit à l'écart du feu. Ne placez pas le produit à proximité de feux ou autres sources de chaleur, telles que des radiateurs et autres dispositifs émettant de la chaleur.
- Ne pas utiliser avec des bougies allumées !
- Le produit n'est pas une échelle ni un jouet !
- Placez uniquement le produit sur une surface de sol plane et horizontale. Le produit pourrait autrement basculer.
- Utilisez uniquement le produit en intérieur. En extérieur, le produit peut basculer à cause d'une rafale de vent.

● Montage

Remarque : veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

1. Sortez les quatre pieds en plastique [4] et l'élément inférieur [1] de l'emballage. Placez délicatement les pieds en plastique [4] dans les encoches de l'élément inférieur [1] (voir Fig. A).
2. Placez ensuite l'élément intermédiaire [2] dans le trou prévu à cet effet de l'élément inférieur [1] (voir Fig. B).
3. Placez la cime d'arbre [3] dans le trou prévu à cet effet de l'élément intermédiaire [2] (voir Fig. B).
4. Placez toutes les branches dans la disposition voulue (voir Fig. C).
5. Assurez-vous que le socle composé des quatre pieds en plastique [4] se trouve sur une surface plane et que les pieds [4] sont solidement montés.
6. Vous pouvez à présent décorer l'arbre (voir Fig. D).

● Nettoyage et entretien

- Ne jamais nettoyer le produit avec des produits nettoyants agressifs ; essuyer uniquement le produit avec soin, en vous servant d'un chiffon de nettoyage sec.

● Rangement

- Retirez toutes les décorations de l'arbre.
- Effectuez le démontage du produit dans l'ordre inverse des instructions au chapitre « Montage ».
- Entreposez tous les éléments dans l'emballage.
- Entreposez le produit dans un endroit sec et frais.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à la responsabilité élargie du fabricant. Mettez-les au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 397643_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Kunst-kerstboom

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct gebruik

Dit product is een ruimdecoratie voor Kerst voor privé-doeleinden. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadiging van het product voeren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Onderste deel
- 2 Middelste deel
- 3 Boomtop
- 4 Kunststof pootje

● Technische gegevens

Afmeting: HG09640A/HG09640B:
ca. 150 cm x 75 cm (h x ø)
Materiaal: metaal, plastic

● Omvang van de levering

Controleer direct na het uitpakken de omvang van de levering op volledigheid en op de onberispelijke staat van het product en alle onderdelen. Monteer het product in geen geval als de levering niet compleet is.

- 1 onderste deel
- 1 middelste deel
- 1 boomtop
- 4 kunststof pootjes
- 1 montagehandleiding / veiligheidsinstructies



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKS-AANWIJZING! GEBRUIKSAANWIJZING ALS-TUBLIEFT ZORGVULDIG BEWAREN!

-  **WAARSCHUWING!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd kinderen uit de buurt van het product. Dit product is géén speelgoed!
- Tot de levering behoren ook enkele kleine onderdelen. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.
- Houd kinderen tijdens de montage van het product uit de buurt van de werkplek.
- Voer het verpakkingsmateriaal op correcte wijze af.
- Opgelet! Uit de buurt van vuur houden. Plaats het product niet in de buurt van vuur of andere warmtebronnen zoals radiatoren en andere warmtegenererende apparaten.
- Niet met brandende kaarsen gebruiken!
- Het product is geen klim- of speeltoestel!
- Plaats het product op een horizontale en vlakke ondergrond. Anders kan het product kantelen.
- Gebruik het product alleen binnenshuis. Buitenshuis kan het product kantelen door een windvlaag.

● Montage

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

1. Haal de vier kunststof pootjes [4] en het onderste deel [1] uit de verpakking. Zet de kunststof pootjes [4] voorzichtig in de uitsparingen van het onderste deel [1] (zie afb. A).
2. Zet dan het middelste deel [2] in de daarvoor bestemde opening van het onderste deel [1] (zie afb. B).
3. Zet de boomtop [3] in de daarvoor bestemde opening van het middelste deel [2] (zie afb. B).
4. Breng alle takken in de gewenste positie (zie afb. C).
5. Zorg ervoor dat de uit de kunststof pootjes [4] bestaande sokkel op een egaal, horizontaal vlak staat en de standvoeten [4] stevig zijn gemonteerd.
6. U kunt de boom vervolgens versieren (zie afb. D).

● Reiniging en onderhoud

- Nooit met agressieve reinigingsmiddelen reinigen, alleen met een droog doekje schoon vegen.

● Opslag

- Verwijder alle versieringen.
- Om het product te demonteren, volgt u de stappen uit het onderdeel 'Montage' in omgekeerde volgorde.
- Berg alle onderdelen op in de verpakking.
- Bewaar het product op een koele, droge plek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar en vallen onder de uitgebreide fabrikantverantwoordelijkheid. Voor een betere afvalverwerking dient u het apart weg te gooien volgens de afgebeelde symbolen op de verpakking. Het Trimanlogo geldt alleen voor Frankrijk.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 397643_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Choinka sztuczna

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten jest bożonarodzeniową dekoracją pomieszczeń do zastosowania prywatnego. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Część dolna
- 2 Część środkowa
- 3 Korona drzewa
- 4 Nóżka z tworzywa sztucznego

● Dane techniczne

Wymiary: HG09640A/HG09640B:
ok. 150 cm x 75 cm (wys. x ø)

Materiał: metal, plastik

● Zakres dostawy


Prosimy o sprawdzenie zawartości - bezpośrednio po rozpakowaniu produktu - pod kątem kompletności i stanu wszystkich elementów. Nie należy montować produktu, jeżeli zestaw jest niekompletny.

- 1 część dolna
- 1 część środkowa
- 1 korona drzewa
- 4 nóżki z tworzywa sztucznego
- 1 instrukcja montażu oraz wskazówki bezpieczeństwa



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ!

-  **! OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy przechowywać z dala od dzieci. Produkt nie jest zabawką!
- W komplecie znajdują się drobne elementy. Mogą one stanowić zagrożenie życia w razie ich połknięcia przez dzieci lub przedostania się do ich dróg oddechowych.
- Podczas montażu produktu należy dopilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci.
- Materiał opakowania należy odpowiednio zutylizować.
- Uwaga! Trzymać z dala od ognia. Produktu nie stawiać w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła takich jak grzejniki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Nie stosować z palącymi się świecami!
- Produkt nie jest zabawką ani pomocą do wspinaczek!
- Produkt stawiać tylko na poziomym i równym podłożu. W przeciwnym razie produkt może się przewrócić.
- Produktu używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach. Na zewnątrz produkt może zostać wyrwany przez powiew wiatru.

● Montaż

Wskazówka: należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

1. Wyjąć z opakowania cztery nóżki z tworzywa sztucznego [4] i część dolną [1]. Ostrożnie umieścić nóżki z tworzywa sztucznego [4] we wgłębieniach części dolnej [1] (patrz rys. A).
2. Następnie włożyć część środkową [2] w przewidziany do tego otwór części dolnej [1] (patrz rys. B).
3. Włożyć koronę drzewa [3] w przewidziany do tego otwór części środkowej [2] (patrz rys. B).
4. Wszystkie gałązki dopasować do wybranej pozycji (patrz rys. C).
5. Upewnić się, że podstawa składająca się z nóżek z tworzywa sztucznego [4] znajduje się na równej powierzchni i że nóżki [4] są solidnie zamontowane.
6. Teraz można udekorować drzewko (patrz rys. D).

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Nigdy nie czyścić ostrymi środkami czyszczącymi, tylko przecierać suchą szmatką.

● Przechowywanie

- Usunąć wszystkie ozdoby choinkowe.
- Aby zdemontować produkt, należy postępować zgodnie z krokami z rozdziału „Montaż” w odwrotnej kolejności.
- Przechowywać wszystkie części opakowania.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, oraz pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Aby zapewnić lepszą utylizację odpadów, wyrzucaj je oddzielnie, zgodnie z ilustrowanymi symbolami na opakowaniu. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionej przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 397643_2201) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Umělý vánoční stromek

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

U tohoto výrobku se jedná o vánoční dekoraci místnosti pro privátní použití ve vnitřních prostorech. Jiné než zde popsané použití či změna výrobku není přípustné a může vést ke zraněním a/nebo k poškození výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé způsobené jiným použitím než použitím k popsanému účelu. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Popis součástí

- 1 Dolní díl
- 2 Střední díl
- 3 Koruna stromku
- 4 Umělohmotná noha

● Technické údaje

Rozměry: HG09640A/HG09640B:
cca 150 cm x 75 cm (v x ø)

Materiál: kov, umělá hmota

● Obsah dodávky


Bezprostředně po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku a všech jeho částí. V žádném případě výrobek nesestavujte, není-li obsah dodávky úplný.

- 1 dolní díl
- 1 střední díl
- 1 koruna stromku
- 4 umělohmotné nohy
- 1 montážní a bezpečnostní pokyny



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

-  **VÝSTRAHA!** Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
Držte výrobek mimo dosah dětí. Výrobek není hračka!
- V obsahu dodávky jsou malé díly. Tyto by mohly být při spolknutí nebo inhalování životunehropečné.
- Během montáže chraňte pracoviště před dětmi.
- Obalový materiál odstraňte do odpadu správným způsobem.
- Pozor! Chránit před ohněm. Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, např. topení nebo přístrojů vyvíjejících teplo.
- Nepoužívat s hořícími svíčkami!
- Výrobek není prolézačka ani hračka!
- Stavte výrobek jen na vodorovný a rovný podklad. Jinak se výrobek může převrátit.
- Používejte výrobek jen ve vnitřních prostorech. Venku se může výrobek větrem převrátit.

● Montáž

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

1. Vyjměte čtyři umělohmotné nohy **4** a dolní díl **1** z obalu. Opatrně nasadte umělohmotné nohy **4** do prohlubni v dolním dílu **1** (viz obr. A).
2. Potom nasadte střední díl **2** do příslušného otvoru v dolním dílu **1** (viz obr. B).
3. Nasadte korunu stromku **3** do příslušného otvoru středního dílu **2** (viz obr. B).

4. Rozmístěte všechny větve v požadovaném uspořádání (viz obr. C).
5. Zajistěte, aby stál sokl tvořený umělohmotnými nohami [4] na rovné ploše a aby byly umělohmotné nohy [4] pevně namontované.
6. Nyní můžete stromek ozdobit (viz obr. D).

● Čištění a ošetřování

- Nikdy nečistit ostrými čistícími prostředky, jen suchým hadrem.

● Skladování

- Sundejte ze stromku všechny ozdoby.
- Při demontáži výrobku postupujte v opačném pořadí podle kroků uvedených v kapitole „Montáž“.
- Uložte všechny díly do obalu.
- Výrobek skladujte na chladném a suchém místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zpracování odpadu jej likvidujte odděleně podle vyobrazených symbolů na obalu. Logo Triman platí jen pro Francii.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci.

Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 397643_2201) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Umělý vianočný stromček

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

V prípade tohto výrobku ide o vianočnú dekoráciu pre oblasť súkromných interiérov. Iné použitie ako je uvedené alebo zmeny výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poraneniám a / alebo poškodeniu výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Produkt nie je určený na podnikateľské účely.

● Popis dielov

- 1 Dolná časť
- 2 Stredná časť
- 3 Koruna stromu
- 4 Plastová nožička

● Technické údaje

Veľkosť: HG09640A/HG09640B:
cca 150 cm x 75 cm (V x ø)
Materiál: Kov, plast

● Obsah dodávky


Bezprostredne po rozbalení skontrolujte obsah dodávky čo sa týka kompletnosti i bezchybnosti výrobku a všetkých jeho častí. Výrobok v žiadnom prípade nemontujte, ak dodávka nie je kompletná.

- 1 dolná časť
- 1 stredná časť
- 1 koruna stromu
- 4 plastové nožičky
- 1 montážne a bezpečnostné pokyny



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI PROSÍM STAROSTLIVO USCHOVAJTE!

-  **VAROVANIE!** Deti nenechávajú nikdy bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadržania sa. Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí. Tento výrobok nie je určený na hranie!
- Obsah zásielky tvorí niekoľko drobných súčiastok. Tie môžu byť pri prehltnutí alebo vdýchnutí životu nebezpečné.
- Držte deti počas montáže produktu vzdialené od pracovnej oblasti.
- Obalový materiál náležite zlikvidujte.
- Pozor! Držte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa. Neprevádzkujte výrobok v blízkosti ohňa alebo iných tepelných zdrojov ako sú radiátory a iné prístroje produkujúce teplo.
- Nepoužívajte s horiacimi sviečkami!
- Výrobok nie je určený na lezenie alebo na hranie!
- Umiestnite výrobok iba na vodorovnom a rovnom podklade. Výrobok sa inak môže prevrátiť.
- Výrobok používajte iba v interiéroch. Vonku by sa mohol výrobok v dôsledku nárazu vetra prevrátiť.

● Montáž

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

1. Vyberte štyri plastové nožičky [4] a dolnú časť [1] z balenia. Plastové nožičky [4] opatrne vložte do prehĺbenín dolnej časti [1] (pozri obr. A).
2. Následne vložte strednú časť [2] do príslušného otvoru dolnej časti [1] (pozri obr. B).
3. Nasadte korunu stromu [3] do príslušného otvoru strednej časti [2] (pozri obr. B).
4. Usporiadajte všetky vetvičky do želaného tvaru (pozri obr. C).
5. Uistite sa, že podstavec tvorený plastovými nožičkami [4] je umiestnený na rovnej ploche a nožičky [4] sú pevne namontované.
6. Teraz môžete stromček ozdobiť (pozri obr. D).

● Čistenie a údržba

- Nečistite silnými čistiacimi prostriedkami, iba pretrite suchou handričkou.

● Skladovanie

- Odstráňte všetky ozdoby zo stromčeka.
- Pri demontáži produktu postupujte podľa pokynov v kapitole „Montáž“ v opačnom poradí.
- Všetky časti skladujte v balení.
- Výrobok skladujte na chladnom, suchom mieste.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa zobrazených symbolov na obale. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 397643_2201) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Árbol artificial de Navidad

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso previsto

Este producto está diseñado como decoración navideña para interiores en entornos privados. No se permite un empleo distinto al indicado previamente ni una modificación del producto esto puede ocasionar lesiones y/o daños en el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados debido al uso indebido del producto. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

● Descripción de los componentes

- 1 Parte inferior
- 2 Parte media
- 3 Copa del árbol
- 4 Pie de plástico

● Características técnicas

Tamaño: HG09640A/HG09640B:
aprox. 150 cm x 75 cm (Al x ø)

Material: metal, plástico

● Contenido


Compruebe inmediatamente después del desembalaje que el volumen de suministro esté completo, así como el buen estado del producto y de todas las piezas. En ningún caso monte el producto si no ha recibido todos los componentes.

- 1 parte inferior
- 1 parte media
- 1 copa de árbol
- 4 pies de plástico
- 1 instrucciones de montaje y seguridad



Aviso sobre seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE ADECUADAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO!

-  **¡ADVERTENCIA!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. ¡Este producto no es ningún juguete!
- El volumen de suministro incluye piezas pequeñas. Estas podrían ser ingeridas o inhaladas, lo cual podría resultar mortal.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje del producto.
- Deshágase del material de embalaje adecuadamente.
- ¡Atención! Mantener alejado del fuego. No coloque el producto cerca de fuegos o fuentes de calor como radiadores y otras fuentes caloríficas.
- ¡No utilizar velas incandescentes!
- ¡El producto no es un juguete ni sirve para escalar!
- Coloque el producto exclusivamente sobre una superficie horizontal y plana. De lo contrario, el producto podría volcarse.
- Utilice el producto solo en espacios interiores. El producto podría volcarse por un golpe de viento si se monta en el exterior.

● Montaje

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

1. Saque los cuatro pies de plástico [4] y la parte inferior [1] del embalaje. Coloque los pies de plástico [4] cuidadosamente en las cavidades de la parte inferior [1] (ver fig. A).
2. Luego, coloque la parte media [2] en el orificio dispuesto para ello de la parte inferior [1] (ver fig. B).
3. Coloque la copa del árbol [3] en el orificio dispuesto para ello de la parte media [2] (ver fig. B).
4. Coloque todas las ramas en la disposición que desee (ver fig. C).
5. Asegúrese de que la peana formada por los pies de plástico [4] se halle sobre una superficie plana y que los pies de apoyo [4] estén bien montados.
6. Ahora ya puede decorar el árbol (ver fig. D).

● Limpieza y cuidado

- Nunca lo limpie con productos agresivos. Utilice solo un paño seco para limpiarlo.

● Almacenamiento

- Retire toda la decoración del árbol.
- Para desmontar el producto, siga los pasos del apartado «Montaje» en orden inverso.
- Guarde todas las piezas en la caja.
- Almacene el producto en un lugar seco y fresco.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



El producto y el material de embalaje son reciclables, bajo la responsabilidad ampliada del fabricante. Desechélo por separado para un mejor tratamiento de los residuos, siguiendo los símbolos ilustrados en el embalaje. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 397643_2201) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Kunstigt juletræ

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Hos dette produkt drejer det sig om en juledekoration til det private indendørsområde. En anden anvendelse end ovenfor beskrevet eller en ændring af produktet, er ikke tilladt og kan føre til personskader og/eller beskadigelser på produktet. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uhensigtsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til den erhvervsmæssige brug.

● Beskrivelse af dele

- 1 Nederste del
- 2 Midterste del
- 3 Trætop
- 4 Plastfod

● Tekniske data

Størrelse: HG09640A/HG09640B:
ca. 150 cm x 75 cm (H x Ø)
Materiale: metal, plastik

● Leveringens omfang

Kontrollér umiddelbart efter udpakningen, om alle dele er leveret med og at produktet og alle delene befinder sig i en fejlfri tilstand. Produktet må under ingen omstændigheder monteres hvis der mangler nogle dele.

- 1 nederste del
- 1 midterste del
- 1 trætop
- 4 plastfødder
- 1 monterings- og sikkerhedsanvisninger



Sikkerhedshenvisninger

LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGEN IGennem FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR VENLIGST BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT!

-  **ADVARSEL!** Lad børn aldrig være uden opsyn med emballagematerialet. Der består fare for kvælning. Hold børn på afstand fra produktet. Dette produkt er ikke noget legetøj!
- Leveringen indeholder nogle smådele. Disse kan fremkalde livsfare hvis de bliver slugt eller inhaleret.
- Hold børn under monteringen af produktet fjern fra opbygningsstedet.
- Bortskaf emballagematerialet forskriftsmæssigt.
- Obs! Holdes væk fra ild eller andre varmekilder, så som varmeapparater eller andre varmeskabende apparater.
- Anvend ikke med brændende lys!
- Produktet er ikke noget klatre- eller legeapparat!
- Opstil produktet kun på en vandret og plan undergrund. Ellers kan produktet vælte omkuld.
- Brug produktet kun i det indvendige område. I det udvendige område kan produktet vælte på grund af et vindstød.

● Montage

Bemærk: Fjern alt emballagematerialet fra produktet.

1. Tag de fire plastfødder 4 og den nederste del 1 ud af emballagen. Sæt de fire plastfødder 4 forsigtigt i fordybningerne af den nederste del 1 (se afbildning A).
2. Sæt den midterste del 2 i den dertil beregnede åbning af den nederste del 1 (se afbildning B).
3. Sæt trætoppen 3 i den dertil beregnede åbning af den midterste del 2 (se afbildning B).
4. Sæt alle grene i de ønskede positioner (se afbildning C).
5. Kontroller at soklen af plastfødder 4 står på et jævnt underlag og at plastfødderne 4 er fast monteret.
6. Nu kan du pynte træet (se afbildning D).

● Rengøring og pleje

- Rengør aldrig med kraftige rengøringsmidler; tør kun ren med en tør rengøringsklud.

● Opbevaring

- Fjern alt træpynt.
- Gå frem i omvendt rækkefølge, i forhold til kapitlet „Montage“, for at demontere produktet.
- Opbevar alle dele i emballagen.
- Opbevar produktet på et køligt og tørt sted.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Produktet og emballagematerialerne kan genanvendes under udvidet producentansvar. For bedre affaldsbehandling skal det bortskaffes separat, efter de illustrerede symboler på emballagen. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 397643_2201) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis

der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Albero di Natale

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è una decorazione natalizia per gli ambienti interni privati. Non si ammette un utilizzo diverso da quello sopra descritto, né una modifica del prodotto poiché si corre il rischio di lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un impiego non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Parte inferiore
- 2 Parte centrale
- 3 Chioma
- 4 Piedino di plastica

● Specifiche tecniche

Dimensioni: HG09640A/HG09640B:
ca. 150 cm x 75 cm (H x ø)

Materiale: metallo, plastica

● Contenuto della confezione


Subito dopo aver aperto l'imballaggio, accertarsi che il contenuto della confezione sia completo e che il prodotto e tutti i suoi componenti siano in perfette condizioni. Non montare assolutamente il prodotto se il contenuto della confezione non è completo.

- 1 parte inferiore
- 1 parte centrale
- 1 chioma
- 4 piedini di plastica
- 1 manuale di istruzioni di montaggio e di sicurezza



Avvertenze per la sicurezza

SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI!

-  **ATTENZIONE!** Non lasciare mai i bambini privi di supervisione con il materiale d'imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo!
- La fornitura contiene alcuni piccoli pezzi. Questi possono essere fonte di un pericolo di vita se vengono ingoiati o inalati per sbaglio.
- Tenere lontani i bambini dall'area di lavoro durante il montaggio del prodotto.
- Smaltire il materiale d'imballaggio in conformità alle disposizioni in materia.
- Attenzione! Tenere lontano dal fuoco. Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di fuoco o altre fonti di calore come radiatori o apparecchi che producono calore.
- Non utilizzare con candele accese!
- Il prodotto non è un apparecchio per giocare o arrampicarsi!
- Collocare il prodotto solo su una superficie piana e orizzontale. Altrimenti il prodotto potrebbe cadere.

- Utilizzare il prodotto solamente in ambienti interni. All'esterno il prodotto può ribaltarsi con una folata di vento.

● Montaggio

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

1. Estrarre i quattro piedini di plastica [4] e la parte inferiore [1] dalla confezione. Collocare con cautela i piedini di plastica [4] nelle fessure della parte inferiore [1] (vedi fig. A).
2. Inserire poi la parte centrale [2] nell'apposita apertura della parte inferiore [1] (vedi fig. B).
3. Inserire la chioma [3] nell'apposita apertura della parte centrale [2] (di veda fig. B).
4. Disporre tutti i rami come si desidera (si veda fig. C).
5. Assicurarsi che la base costituita dai piedini di plastica [4] siano su una superficie piatta e che i piedini di sostegno [4] siano montati saldamente.
6. Ora è possibile decorare l'albero (vedi fig. D).

● Pulizia e cura

- Non pulire mai con un prodotto per la pulizia; pulire solamente con un apposito panno asciutto.

● Conservazione

- Rimuovere tutte le decorazioni dell'albero.
- Per smontare il prodotto, ripetere in ordine inverso i passaggi descritti nel capitolo „Montaggio“.
- Riporre tutti i componenti nella confezione.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili, soggetto a responsabilità estesa del produttore. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti, seguendo i simboli illustrati sulla confezione. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 397643_2201) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Műfenyő

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékekkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék egy karácsonyi helyiség dekoráció privát beltérbe. A leírtaktól eltérő használat, vagy a termék átalakítása nem megengedett és sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A rendeltetésétől eltérő használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● Alkatrészleírás

- 1 alsó rész
- 2 középső rész
- 3 fakorona
- 4 műanyag láb

● Műszaki adatok

Méret: HG09640A/HG09640B:
kb. 150 cm x 75 cm (magasság x ø)
Anyaga: fém, műanyag

● Csomagolás tartalma


A kicsomagolás után azonnal ellenőrizze a csomag tartalmát, annak teljességét, valamint a termék és annak minden részének kifogástalan állapotát. Semmi esetre se szerelje össze a terméket, ha a csomag tartalma nem teljes.

- 1 alsó rész
- 1 középső rész
- 1 fakorona
- 4 műanyag láb
- 1 szerelési- és biztonsági útmutatót



Biztonsági utasítások

HASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! KÉRJÜK, GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyjon gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa távol a gyermekeket a terméktől. A termék nem játékszer!
- A csomag apró részeket tartalmaz. Ez lenyelése vagy felszippantása életveszélyes lehet.
- Összeszerelés közben tartsa a gyerekeket a felállítás helyétől távol.
- A csomagolóanyagot rendeltetészerűen semmisítse meg.
- Figyelem! Tűztől távol tartandó. Ne tegye a terméket tűz vagy más hőforrás, mint pl. fűtőtest, vagy más hő kibocsátó eszköz közelébe.
- Ne használja égő gyertyával!
- A termék nem mászóka és nem játékszer!
- A terméket csak vízszintes és sík alapra tegye. Különben a termék feldőlhet.
- A terméket csak beltérben használja. Kültérben a terméket egy szellőkés felboríthatja.

● Szerelés

Figyelem: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

1. Vegye ki a négy műanyag lábat [4] és az alsó részt [1] a csomagolásból. Helyezze a műanyag lábakat [4] óvatosan az alsó rész [1] mélyedéseibe (lásd A ábra).
2. Helyezze a középső részt [2] az alsó rész [1] megfelelő nyílásába (lásd B ábra).
3. Helyezze a fakoronát [3] a középső rész [2] megfelelő nyílásába (lásd B ábra).
4. A kívánt módon rendezze el az ágakat (lásd C ábra).
5. Gondoskodjon arról, hogy a műanyag lábakból [4] álló talp sima felületen álljon, és megfelelően rögzítve legyenek az állólábak [4].
6. Most feldíszítheti a fát (lásd D ábra).

● Tisztítás és ápolás

- Soha ne tiszítsa éles ápolóeszközökkel, csak száraz törülközővel törölje tisztára.

● Tárolás

- Szedje le az összes díszet.
- A termék szétszereléséhez fordított sorrendben kövesse a „Szerelés” c. fejezetben leírtakat.
- Minden részt a csomagolásban tároljon.
- Hűvös, száraz helyen tárolja a terméket.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és kiterjesztett gyártói felelősséggel tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében a csomagoláson

látható szimbólumok szerint külön dobja ki. A Trimanlogó csak Franciaországra vonatkozik.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 397643_2201) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Umetno božično drevo

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen za božično okrasitev prostora v zasebnih notranjih prostorih. Drugačna uporaba od opisane ali sprememba izdelka ni dovoljena in lahko privede do telesnih poškodb in/ali poškodb izdelka. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

● Opis delov

- 1 spodnji del
- 2 srednji del
- 3 drevesna krošnja
- 4 noga iz umetne mase

● Tehnični podatki

Velikost: HG09640A/HG09640B:
pribl. 150 cm x 75 cm (V x ø)
Material: kovina, plastika

● Obseg dobave


Takoj ko odvijete embalažo, preverite popolnost in nepoškodovanost izdelka ter vseh delov. Izdelka nikakor ne montirajte, če obseg dobave ni popoln.

- 1 spodnji del
- 1 srednji del
- 1 drevesna krošnja
- 4 nogice iz umetne mase
- 1 navodila za montažo in varnostna opozorila



Varnostni napotki

PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO! NAVODILA ZA UPORABO SKRBNNO SHRANITE!

-  **⚠ OPOZORILO!** Otroci nikoli ne puščajte samih z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve. Izdelek hranite izven dosega otrok. Ta izdelek ni igrača!
- V obseg dobave spadajo majhni deli. Ti so lahko v primeru zaužitja ali vdihla smrtno nevarni.
- Otrokom med montažo izdelka ne dovolite zadrževanja v delovnem območju.
- Embalažni material odstranite v skladu s pravili.
- Pozor! Ne približujte ognju. Izdelka ne postavljajte v bližini ognja ali drugih virov toplote, kot so radiatorji in druge naprave, ki oddajajo toploto.
- Ne uporabljajte z gorečimi svečami!
- Izdelek ni plezalo ali igralo!
- Izdelek postavite le na vodoravno in ravno podlago. V nasprotnem primeru se lahko izdelek prevrne.
- Izdelek uporabljajte le v notranjih prostorih. Na prostem lahko sunek vetra izdelek prevrne.

● Montaža

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

1. Vzemite štiri nogice iz umetne mase [4] in spodnji del [1] iz embalaže. Vstavite nogice iz umetne mase [4] previdno v vdolbine spodnjega dela [1] (glejte sliko A).
2. Nato vstavite srednji del [2] v za to predvideno odprtino v spodnjem delu [1] (glejte sliko B).
3. Namestite drevesno krošnjo [3] v za to predvideno odprtino v srednjem delu [2] (glejte sliko B).
4. Namestite vse veje glede na zeleno razporeditev (glejte sliko C).
5. Poskrbite, da podstavek, sestavljen iz nogic iz umetne mase [4], stoji na ravni površini in da so nogice [4] trdno nameščene.
6. Zdaj lahko drevo okrasite (glejte sliko D).

● Čiščenje in nega

- Nikoli ne čistite z ostrimi negovalnimi sredstvi, ampak obrišite le s suho čistilno krpo.

● Skladiščenje

- Odstranite vse okraske.
- Za demontažo izdelka sledite korakom iz poglavja »Montaža« v obratnem vrstnem redu.
- Vse dele shranite v embalažo.
- Izdelek skladiščite na hladnem in suhem mestu.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati, če proizvajalec nosi razširjeno odgovornost. Za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno, po ilustriranih simbolih na embalaži. Logotip Triman velja samo za Francijo.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 397643_2201) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvah spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09640A/HG09640B
Version: 07/2022

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stan informacii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle
informazioni · Információk állása · Stanje informacij: 04/2022
Ident.-No.: HG09640A/B042022-8



IAN 397643_2201